

# КЛИПСА С ФИКСАТОРОМ ДЛЯ ГЛАДКИХ ТРУБ

## Краткое руководство по эксплуатации

**RU**

### Основные сведения об изделии

Клипса с фиксатором для гладких труб товарного знака IEK (далее – клипса) предназначена для фиксации и удержания гладких труб при организации кабельной трассы.

Клипса предназначена для установки внутри жилых, общественных, производственных и подсобных помещений на вертикальных и горизонтальных поверхностях из негорючих материалов любого типа.

### Технические данные

Основные технические данные клипсы приведены в таблице 1.

Классификационный код клипсы в соответствии с ГОСТ Р МЭК 61386.25 приведен в таблице 2.

Габаритные и установочные размеры клипсы приведены на рисунке 1 и в таблице 3.

### Комплектность

В комплект поставки входят клипсы в упаковке. Количество клипс в упаковке приведено в таблице 3.

### Меры безопасности

Все работы по монтажу клипсы должны производиться специально обученным персоналом с соблюдением требований охраны труда.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока, клипсу утилизировать.

По истечении срока службы клипсу утилизировать.

### Правила монтажа

Монтаж должен осуществляться при температуре от минус 5 °С до плюс 50 °С.

Порядок монтажа:

- осуществить разметку кабельной трассы в соответствии с проектом работ. Количество клипс на 1 метр трубы определяется проектом работ;
- в зависимости от типа материала монтажной поверхности закрепить клипсу одним из перечисленных ниже способов:

а) с помощью самонарезающего винта диаметром 3,5 мм или с помощью самонарезающего винта 3,5 мм и дюбеля. Момент затяжки винта:  $(0,5 \pm 0,1) \text{ Н} \cdot \text{м}$  (для клипс  $d=14-18 \text{ мм}$ ,  $d=20-25 \text{ мм}$ ,  $d=26-32 \text{ мм}$ );

б) с помощью самонарезающего винта диаметром 4,2 мм или с помощью самонарезающего винта 4,2 мм и дюбеля. Момент затяжки винта:  $(1 \pm 0,1) \text{ Н} \cdot \text{м}$  (для клипсы  $d=35-42 \text{ мм}$ );

– установить трубу в клипсу и нажатием на трубу зафиксировать замок клипсы.

**EN**

### **Basic product data**

A clip with retainer for plain conduits of the IEK trademark (hereinafter referred to as “clip”) is designed to fix and hold plain conduits when laying a cable runway.

The clip is designed for installation inside residential, public, industrial and utility rooms on vertical and horizontal surfaces made of non-combustible materials of any type.

### **Technical data**

Main technical data of the clip are given in table 1.

The classification code of the clip in accordance with IEC 61386.25 is given in table 2.

The overall and installation dimensions of the clip are shown in figure 1 and in table 3.

### **Completeness of set**

Delivery set consists of clips in package. The number of clips in the package is presented in table 3.

### **Safety measures**

All works on the installation of the clip must be carried out by specially trained personnel in compliance with labor protection requirements.

If malfunctions are detected at the end of the warranty period, dispose of the clip.

At the end of its service life, dispose of the clip.

### **Installation rules**

The installation must be carried out at a temperature from minus 5 °C to plus 50 °C.

### **Installation procedure**

– perform the marking of the cable runway in accordance with the work project. The number of clips per 1 meter of conduit is determined by the work project;

– depending on the type of mounting surface material, secure the clip using one of the following methods:

a) a self-tapping screw of 3.5 mm diameter or using a self-tapping screw of 3.5 mm and a dowel. Screw tightening torque:  $(0.5 \pm 0.1)$  N·m (for clips  $d=14-18$  mm,  $d=20-25$  mm,  $d=26-32$  mm);

b) a self-tapping screw of 4.2 mm diameter or using a self-tapping screw of 4.2 mm and a dowel. Screw tightening torque:  $(1 \pm 0.1)$  N·m (for clip  $d=35-42$  mm).

– install the conduit into the clip and press the conduit to lock the clip lock.

Таблица / Table 1

Наименование показателя / Parameter denomination	Значение / Value	
Материал / Material	Нейлон / Nylon	
Цвет / Color	Белый, черный, серый / White, black, grey	
Условия эксплуатации / Operating conditions	Температура окружающей среды / Ambient temperature	От минус 40 °C до плюс 80 °C / From minus 40 °C to plus 80 °C
	Относительная влажность / Relative air humidity	75 % при температуре плюс 15 °C / 75 % at a temperature of plus 15 °C
	Характеристики окружающей среды / Environmental characteristics	Не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы / Does not contain aggressive gases and vapors that destroy polymer materials
Транспортирование / Transportation	Температура / Temperature	От минус 20 °C до плюс 50 °C / From minus 20 °C to plus 50 °C
	Относительная влажность / Relative air humidity	75 % при температуре плюс 27 °C / 75 % at a temperature of plus 27 °C
	Условия / Conditions	В упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги / By any type of covered transport in the manufacturer's package ensuring protection of packaged products from mechanical damage, dirt and moisture ingress
Хранение / Storage	Температура / Temperature	От минус 20 °C до плюс 50 °C / From minus 20 °C to plus 50 °C
	Условия / Conditions	Неотапливаемые хранилища / Unheated storage facilities
	Относительная влажность / Relative air humidity	75 % при температуре плюс 27 °C; допускается относительная влажность до 98 % при температуре плюс 35 °C (допускается хранение под навесами) / 75 % at a temperature of plus 27 °C; relative humidity up to 98 % is admissible at a temperature of plus 35 °C (storage under canopies is allowed)
Ремонтопригодность / Repairability	Неремонтопригодные / Non-repairable	
Утилизация / Disposal	Для утилизации передать в организацию, занимающуюся вторичной переработкой / Disposal must be entrusted to a competent recycling organization	
Гарантийный срок эксплуатации, лет* / Warranty period of operation, years*	1	
Срок службы, лет / Service life, years	25	

\*При условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения / Provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation and storage.

Таблица 2 – Классификационный код держателя / Table 2 – Classification code of the holder

Наименование показателя и номер пункта по ГОСТ Р МЭК 61386.25 / Indicator denomination and item number according to IEC 61386.25	Значение характеристики / Value of the characteristic	Код / Code
Сопротивление поперечной нагрузке / Resistance to lateral load (6.1.101)	Средняя поперечная нагрузка / Medium lateral load	3
Сопротивление удару / Resistance to impact (6.1.2)	Средняя сила удара / Medium impact strength	3
Нижний диапазон температуры / Lower temperature range (6.2.1)	Минус / Minus 40 °C	5
Верхний диапазон температуры / Upper temperature range (6.2.2)	Плюс / Plus 80 °C	2
Коррозионная стойкость / Resistance against corrosion (6.4.3)	Высокая степень защиты внутри и снаружи / High protection inside and outside	4
Сопротивление распространению горения / Resistance to flame propagation (6.5)	Распространяющие горение / Flame propagating	2
Сопротивления осевой нагрузке / Resistance to axial load (6.1.102)	Не заявлено / None declared	0

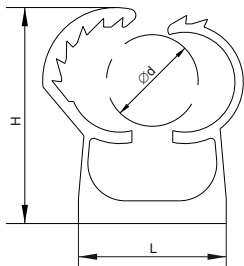
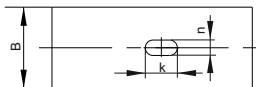


Рисунок / Figure 1

Таблица / Table 3

Наименование / Denomination	Размеры, мм / Dimention, mm						Масса, г / Weight, g	Количество в упаковке, шт. / Quantity in package, pcs
	H	L	B	d	k	n		
Клипса с фиксатором для гладких труб d=14-18мм / Clip with retainer for plain conduits of d = 14-18mm	34,9	23,5	20,6	14-18	7,7	3,7	5,3	40
Клипса с фиксатором для гладких труб d=20-25мм / Clip with retainer for plain conduits of d = 20-25 mm	44,4	28,6	19,4	20-25			7,5	24
Клипса с фиксатором для гладких труб d=26-32мм / Clip with retainer for plain conduits of d = 26-32 mm	51,7	35,5	19,5	26-32			10	18
Клипса с фиксатором для гладких труб d=35-42мм / Clip with retainer for plain conduits of d = 35-42 mm	64,5	44,8	21,8	35-42	8,3	4,3	14,8	12